

Porównanie tłumaczeń Objawienie 18:24

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	i w nim krew proroków i świętych została znaleziona i wszystkich którzy są brutalnie zabici na ziemi
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	W nim też znaleziono krew proroków i świętych, i wszystkich zabitych na ziemi.* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	i w tobie krew proroków i świętych została znaleziona, i wszystkich zabitych (w ofierze) na ziemi.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	i w nim krew proroków i świętych została znaleziona i wszystkich którzy są brutalnie zabici na ziemi
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	W nim też znaleziono krew proroków i świętych oraz wszystkich, których zabito na ziemi.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	W nim też znaleziono krew proroków i świętych, i wszystkich zabitych na ziemi.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I w niem znalazła się krew proroków i świętych, i wszystkich, którzy są pobici na ziemi.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I w nim się znalazła krew Proroków i świętych, i wszystkich, którzy są zabici na ziemi.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	I w niej znalazła się krew proroków i świętych, i wszystkich zabitych na ziemi.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	W nim też znaleziono krew proroków i świętych, i wszystkich, którzy zostali pomordowani na ziemi.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	I w niej została znaleziona krew proroków i świętych, i wszystkich zabitych na ziemi.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Znaleziono na tobie krew proroków i świętych, i wszystkich zabitych na ziemi”.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Znaleziono u niej krew proroków, i świętych, i wszystkich wymordowanych na ziemi”.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Krew proroków i ludu Bożego splamiła to miasto, tak samo jak krew wszystkich zamordowanych na ziemi.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	W niej znalazła się krew proroków i świętych, i wszystkich zabitych na ziemi”.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла	І в ньому була знайдена кров пророків, і святих, і всіх убитих на землі.

¹⁾ <x>330 24:7</x>; <x>470 23:35</x>; <x>730 6:10</x>; <x>730 16:6</x>; <x>730 17:6</x>; <x>730 19:2</x>

		Турконяка	
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	W tobie także została znaleziona krew proroków i świętych oraz wszystkich zabitych na ziemi.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	W niej znaleziono krew proroków i ludu Bożego, tak jest, wszystkich, których kiedykolwiek zabito na ziemi!".
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Tak, znaleziono w niej krew proroków i świętych, i tych wszystkich, którzy zostali pozabijani na ziemi".
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Miasto to jest również winne morderstw —zabiło bowiem wielu proroków i świętych".